

2023 - 2024 / TDE654 - TURKISH POLISH OF COMPERATIVE AND METHODS OF TEXTS TRANSFER / TURKISH POLISH OF COMPERATIVE AND METHODS OF TEXTS TRANSFER

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	TURKISH POLISH OF COMPERATIVE AND METHODS OF TEXTS TRANSFER / TURKISH POLISH OF COMPERATIVE AND METHODS OF TEXTS TRANSFER	
Ders Kodu / Course Code	TDE654	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Master's Degree / Master's Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	5.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Formal Education / Formal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Türk lehçelerini karşılaştırmalı olarak öğretmek ve metin aktarma yöntemlerini kavratmak	Teaching Turkish dialects comparatively and understanding the transfer methods of text
İçeriği / Content	Çağdaş lehçelerinin sınıflandırılmasında kullanılan ölçütleri ve Türk lehçelerinin başlıca fonetik ve morfolojik özelliklerini karşılaştırmalı olarak öğrenir. Lehçelere ait metinlerin aktarma yöntemlerini kavrar.	They learns the criteria used in the classification of contemporary dialects and the main phonetic and morphological features of the Turkish dialects.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	ERCİLASUN, B., Ahmet, vd. (2007), Türk Lehçeleri Grameri, Akçağ Yay., Ankara. ERCİLASUN, B., Ahmet, vd. (1991), Karşılaştırmalı Türk Lehçeleri Sözlüğü-II, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara. BURAN, Ahmet (2001), Çağdaş Türk Lehçeleri, Akçağ Yay., Ankara. ÖZKAN, Nevzat (2002), Türk Dilinin Yurtları, Akçağ Yay., Ankara.	ERCİLASUN, B., Ahmet, vd. (2007), Türk Lehçeleri Grameri, Akçağ Yay., Ankara. ERCİLASUN, B., Ahmet, vd. (1991), Karşılaştırmalı Türk Lehçeleri Sözlüğü-II, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara. BURAN, Ahmet (2001), Çağdaş Türk Lehçeleri, Akçağ Yay., Ankara. ÖZKAN, Nevzat (2002), Türk Dilinin Yurtları, Akçağ Yay., Ankara.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Yrd. Doç. Dr. Abdulkadir ÖZTÜRK	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Öğrenciler Türkçenin çağdaş lehçelerinin sınıflandırılmasında kullanılan ölçütleri ve metin aktarma yöntemlerini öğrenir.	To make transfer methods of the text and the general grammatical characteristics of Modern Turkic Dialect be understood.
2	Türk lehçelerinin başlıca fonetik ve morfolojik özelliklerini öğrenir.	To be able to analyse the words morphologically and learn main phonetical features of the given language.
3	Lehçeye ait eserler ve yapılan çalışmalar hakkında bilgi edinir.	To learn works written in researches of Turkic languages.
4		
5		

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türk Lehçelerinin sınıflandırılması				
	Classification of Turkish dialects				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türk Lehçelerinin sınıflandırılması				
	Classification of Turkish dialects				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Kıpçak Grubu Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Kipchak Group				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Kıpçak Grubu Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Kipchak Group				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Oğuz Grubu Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Oghuz Group				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Oğuz Grubu Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Oghuz Group				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Karluk Grubu Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Qarluq Group				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Vize Sınavı				
	Midterm Examination				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Güney Sibirya Türk lehçeleri				
	Turkish dialects in Southern Siberia				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Çuvaş, Yakut, Halaç lehçeleri				
	Chuvash, Yakut and Khalaj Dialects				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin Aktarma				
	Transferring text				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin Aktarma				
	Transferring text				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin Aktarma				
	Transferring text				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin Aktarma				
	Transferring text				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin Aktarma				
	Transferring text				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Final Sınavı				
	Final Examination				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Final Sınavı / Final Examination	1	1.00	1.00
Bütünleme Sınavı / Makeup Examination	1	1.00	1.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	2.00	28.00
Tartışma / Discussion	7	2.00	14.00
Soru-Yanıt / Question-Answer	4	2.00	8.00
Takım/Grup Çalışması / Team/Group Work	4	2.00	8.00
Makale Kritik Etme / Criticising Paper	3	2.00	6.00
Bireysel Çalışma / Self Study	14	2.00	28.00
Ödev Problemleri için Bireysel Çalışma / Individual Study for Homework Problems	8	2.00	16.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	8	2.00	16.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	6	2.00	12.00
Okuma / Reading	4	2.00	8.00
Toplam / Total:	75	23.00	147.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 147.00/30.00 = 4.90 ~ / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 147.00 / 30.00 = 4.90 ~			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes						
	1.1.1	2.1.1	3.1.1	3.1.2	3.2.1	3.3.1	3.4.1
1.Öğrenciler Türkçenin çağdaş lehçelerinin sınıflandırılmasında kullanılan ölçütleri ve metin aktarma yöntemlerini öğrenir. / To make transfer methods of the text and the general grammatical characteristics of Modern Turkic Dialect be understood.	4						
2.Türk lehçelerinin başlıca fonetik ve morfolojik özelliklerini öğrenir. / To be able to analyse the words morphologically and learn main phonetical features of the given language.		5					
3.Lehçeye ait eserler ve yapılan çalışmalar hakkında bilgi edinir. / To learn works written in researches of Turkic languages.			4				
4. /							
5. /							

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high